



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. október 27.
(OR. en)

13296/21

**Intézményközi referenciaszám:
2021/0336(NLE)**

**RECH 473
RELEX 908**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. október 27.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 653 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 653 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 653 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.10.27.
COM(2021) 653 final

2021/0336 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás¹ (a továbbiakban: megállapodás) 2007. augusztus 7-én lépett hatályba. A megállapodás XII. cikkének (2) bekezdése a következőképpen rendelkezik: „A megállapodás kezdetben öt évre szól, és az a bármelyik rákövetkező hosszabbítási időszak utolsó előtti évében elvégzett értékelés után a Felek kölcsönös megállapodása alapján meghosszabbítható.” A megállapodást legutóbb 2017-ben újítták meg, és 2022. augusztus 7-ig marad hatályban, hacsak a felek a következő ötéves időszakra meg nem újítyák azt.

A megállapodás legutóbbi (az (EU) 2018/343 határozattal²) történő) megújítása óta Brazília további eredményeket ért el a tudomány, a technológia és az innováció fejlesztése terén. Méretét és erőforrásait tekintve már önmagában is kontinensnek, Latin-Amerika „tudományos motorjának” tekinthető. A tudomány, a technológia és az innováció vonatkozásában az ország továbbra is az EU legfontosabb partnere a régióban, a kutatás és az innováció terén zajló együttműködés pedig továbbra is fontos és pozitív építőköve az EU és Brazília közötti általános kapcsolatoknak.

Az együttműködés legfőbb eszközéül az EU kutatási és innovációs keretprogramjai szolgálnak. A nem társult harmadik országok körében Brazília a Horizont 2020 keretprogram hatodik legaktívabb országa volt (Latin-Amerika, valamint a Karib-térség országain belül több mint 25 %-ot képviselt), és sikerességi aránya jóval meghaladta az átlagot. Az Európai Bizottság által végzett értékelés egyértelműen bizonyítja, hogy a megállapodás fontos keretet biztosít az EU és Brazília közötti együttműködés elősegítéséhez a prioritást élvező közös tudományos-technológiai területeken, és kölcsönös előnyökhöz vezet.

Az uniós és a brazil kutatói közösség közötti, a Horizont 2020 időtartama (2014–2020) alatt folytatott együttműködés eredményei közé tartozik többek között az Összatlanti Óceánkutatási Szövetségen (All-Atlantic Ocean Research Alliance) belül a transzatlanti tengeri kutatás és innováció továbbfejlesztése, amely az EU-val és Dél-Afrikával kötött belémi nyilatkozaton alapul. Emellett jelentős együttműködés folyt az egészségügyi kutatás terén olyan globális kihívások kezelése érdekében, mint például a Zika-vírus: az EU által 2016-ban közzétett pályázati felhívásoknak számos brazil résztvevője volt. Ki kell emelni a Covid19 elleni küzdelem terén folytatott gyümölcsöző együttműködést: brazil szervezetek az Európai Bizottság által indított veszélyhelyzeti felhívások keretében két projektben is részt vesznek, valamint többoldalú kezdeményezésekben is, különösen a fertőző betegségekre való felkészülés terén folytatott globális kutatási együttműködésben (GloPID-R). Ezen túlmenően az elmúlt öt évben a brazil szervezetek kutatási infrastruktúrákkal kapcsolatos projekteken való pozitív részvétele hozzájárult a Latin-Amerika, valamint a Karib-térség országaiban található kutatási infrastruktúrák feltérképezéséhez.

Brazília kulcsfontosságú szerepet tölt be minden jövőbeli globális éghajlatváltozási és fenntarthatósági forgatókönyvben, és az ország értékes partner a biológiai sokféleséggel kapcsolatos kutatásokban, valamint a környezeti kihívások kezelésére irányuló, ökoszisztéma-alapú megközelítésekben. A BiodivERsA kutatási pályázati felhívásokban való aktív brazil részvétel révén intenzívebbé vált az együttműködés a fenntarthatósággal kapcsolatos, a zöld

¹ HL L 295., 2005.11.11., 38. o.

² HL L 67., 2018.3.9., 1. o.

megállapodás célkitűzéseire hozzájáruló területeken, így az édesvíz-gazdálkodás és a biológiai sokféleség terén; elmondható, hogy az Európai Kutatási Térség (EKT) és Latin-Amerika, valamint a Karib-térség országai közötti, a biológiai sokféleséggel kapcsolatos kutatások terén Brazília az együttműködés központi szereplője. Az „Európa együtt” megközelítés keretében új intézkedésekre van lehetőség az éghajlattal kapcsolatos olyan témákban, mint az erdőpusztulás, az erdőirtás és a fenntartható mezőgazdaság.

A fenntartható, környezetbarátabb és biztonságosabb légi közlekedés területén a felek szintén előmozdították az együttműködést. Az EU és Brazília továbbá a fenntartható és intelligens városokkal kapcsolatban is együttműködést kezdett. Azzal, hogy a Horizont 2020 keretében az EU és Brazília között olyan kulcsfontosságú digitális témákban zajlik együttműködés, mint az 5G, a dolgok internete és a számítási felhő, az EU Brazília egyik fő partnerévé vált ezen a területen. Ez a partnerség a BELLA projekt keretében kiépített optikai kábel átadásában csúcsonosodott ki, amely jelentős finanszírozást kapott Braziliától, és jelentős potenciállal rendelkezik az értékes kutatási és innovációs partnerségek szempontjából olyan területeken, mint a nagy teljesítményű számítástechnika és a kvantuminformatica, illetve az űrkutatás.

A Közös Kutatóközpont és Brazília Tudományos, Technológiai és Innovációs Minisztériuma közötti, 2013-ban aláírt, majd 2018-ban megújított együttműködési megállapodás számos területen fokozta a kétoldalú együttműködést, nevezetesen a katasztrófamegelőzés és a válságkezelés, az erdőtüzek és az erdőpusztulás távérzékelés útján történő nyomon követése, valamint az éghajlatváltozás és a kritikus fontosságú nyersanyagok terén.

A nem társult, magas jövedelmű harmadik országok, így Brazília esetében az ott letelepedett jogalanyok általában maguk viselik az EU kutatási és innovációs keretprogramja keretében folytatott együttműködési tevékenységekben való részvételük költségeit. Ebben az összefüggésben érdemes megemlíteni, hogy a brazil szövetségi és állami finanszírozó szervek és az Európai Bizottság között 2018 májusában igazgatási megállapodás aláírására került sor, amelynek célja, hogy megkönnyítse a közös munkát azokkal az ügynökségekkel, amelyek finanszírozást nyújtottak a Horizont 2020 együttműködési tevékenységeiben részt vevő brazil jogi személyeknek. Hasonló megállapodást kell aláírni a Horizont Európa keretében is, amely biztosítja, hogy a brazil szervezetek támogatásban részesüljenek a Horizont Európa által finanszírozott projekteken való részvételükhöz.

Az EU–Brazília tudományos-technológiai közös irányítóbizottság 2021. március 24-i ülésén megerősítést nyert a fenti területeken folytatott párbeszéd pozitív dinamikája, és kilátásba helyezték a kutatás és innováció terén zajló kétoldalú együttműködés folytatását és fokozását a Horizont Európa (2021–2027) keretében. Mindez jól illeszkedik ahhoz, hogy Brazília várhatóan részt vesz majd a Horizont Európa küldetéseiben és partnerségeiben. Brazília emellett fontos helyet foglal el az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) 2021–2027 közötti időszakra vonatkozó következő programozásában, hiszen az EU és Brazília számos, az átfogó uniós célkitűzésekre irányuló „Európa együtt” kezdeményezésben vesz részt. Mindez jól mutatja, hogy Brazília tudományos, technológiai és innovációs téren az EU fontos partnere, és a szinergiákban jelentős potenciál rejlik.

A fentiekre tekintettel tehát az EU érdekében áll az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás újabb öt éves időszakra történő megújítása.

2021. május 11-én és 2021. május 24-én kelt leveleikben mindkét fél megerősítette, hogy meg kívánja újítani a megállapodást.

A megújítás nyomán a megállapodás érdemi tartalma azonos marad a jelenleg hatályos megállapodásával.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Ez a kezdeményezés teljes mértékben összhangban van „A kutatás és az innováció általános megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” című, 2021. május 18-i bizottsági közleménnyel³ (COM(2021)252 final/2).

Az EU és Brazília által támogatott globális szövetség különösen értékes példája a már említett Összatlanti Óceánkutató Szövetség, amely nagymértékben inspirálta a globális szövetségek koncepcióját a fent említett közleményben. További példa az innovációs küldetés (MI), amely 22 ország és az Európai Unió globális kezdeményezése, és célja a tiszta energiával kapcsolatos innováció terén tett erőfeszítések felgyorsítása. Az MI tagjai a tiszta energiával kapcsolatos kutatásba és innovációba történő állami beruházások összességének több mint 90 %-át képviselik. Az MI-ben mind az EU, mind Brazília nagyon aktív tagok, különösen a bioüzemanyagok területén.

A kutatás és az innováció globális megközelítési stratégiája fenntartja azt az elképzelést, hogy „Brazíliával [...] és a régió más uniós partnereivel is szorosabb együttműködésre kell törekedni olyan területeken, mint a zöld és digitális átállás, az egészségügy vagy a fenntartható helyreállítás közös megoldásainak kidolgozása. Az EU úrprogramjával, valamint a latin-amerikai és a Karib-térségben található új Kopernikusz-központokkal és Galileo-központokkal való fokozott együttműködés kulcsszerepet fog játszani a régióban zajló innováció és kutatás ösztönzésében.”

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Az EU kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiája megerősíti, hogy a kutatási együttműködés az EU külpolitikájának fontos eleme, és a kutatási együttműködést az erősebb társadalmi-gazdasági kapcsolatok alapvető elemének tekinti, különösen a latin-amerikai országok vonatkozásában. Fontos megemlíteni azt is, hogy a kutatás és az innováció globális megközelítéséről szóló bizottsági közlemény megerősíti az EU elkötelezettségét a nemzetközi nyitottság és az alapvető értékek tiszteletben tartása mellett a kutatás és az innováció területén. Ebben az értelemben felhívja a figyelmet a különböző nemzetközi partnerekkel, köztük Brazíliával folytatott többoldalú és kétoldalú együttműködés fontosságára. Az EU átfogó szakpolitikai prioritásai, mint például a zöld megállapodás és a fenntartható fejlődés, a digitális átállás és a globális egészségügy tükröződnek az EU Brazíliával fennálló kétoldalú kapcsolataiban, különösen a Horizont Európa program keretében folytatott együttműködésben.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

Az EU azon hatásköre, hogy nemzetközi szinten fellépjen a kutatás és technológiai fejlesztés területén, az EUMSZ 186. cikkén alapul. A javaslat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdése a) pontja v. alpontjának második albekezdése.

³ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: A kutatás és az innováció globális megközelítése – *Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban* (COM(2021) 252 final/2).

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Ez a kezdeményezés nem része a REFIT programnak.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Csak humán- és igazgatási erőforrásokra van szükség, amelyeket a pénzügyi kimutatás tartalmaz.

A fentiek alapján a Bizottság indítványozza, hogy a Tanács:

- az Unió nevében és az Európai Parlament egyetértésével hagyja jóvá az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megújítását, amely az ötéves időtartam lejártát követően további öt évre (azaz 2022. augusztus 8-tól 2027. augusztus 7-ig) alkalmazandó;
- hatalmazza fel a Tanács elnökét annak az egy vagy több személynek a kijelölésére, aki vagy akik jogosultak a Brazil Szövetségi Köztársaság kormányát értesíteni arról, hogy az Unió a megújított megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásait lezárta.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 186. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése második albekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) 2005/781/EK határozatával⁴ a Tanács jóváhagyta az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás⁵ (a továbbiakban: megállapodás) megkötését.
- (2) A megállapodás XII. cikkével összhangban a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor mindkét fél írásban értesítette a másikat, hogy a megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásaik lezárultak. A megállapodás kezdetben öt évig volt érvényes, és az a bármelyik következő hosszabbítási időszak utolsó előtti évében elvégzett értékelést követően, a Felek közötti megállapodás alapján meghosszabbítható.
- (3) A 2012/646/EU⁶ és az (EU) 2018/343 határozattal⁷ a Tanács jóváhagyta a megállapodás újabb öt-öt évre történő megújítását.
- (4) A megállapodás részes felei közötti, 2021. május 11-i és 2021. május 24-i dátumú levélváltás megerősítette a megállapodás további öt évre történő meghosszabbítása iránti szándékot.
- (5) A megállapodás megújítását az Unió nevében jóvá kell hagyni,

⁴ A Tanács 2005/781/EK határozata (2005. június 6.) az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megkötéséről (HL L 295., 2005.11.11., 37. o.).

⁵ HL L 295., 2005.11.11., 38. o.

⁶ A Tanács 2012/646/EU határozata (2012. október 10.) az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról (HL L 287., 2012.10.18., 4. o.).

⁷ A Tanács 2018/343/EU határozata (2018. március 5.) az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról (HL L 67., 2018.3.9., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Unió nevében ezúton jóváhagyja az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás további öt évre történő megújítását.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap annak az egy vagy több személynek a kijelölésére, aki – az Európai Unió nevében eljárva, a megállapodás XII. cikke (2) bekezdésének megfelelően – a Brazil Szövetségi Köztársaság kormányát értesíti arról, hogy az Unió a megújított megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásait lezárta.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

Tartalom

1.	A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI	9
1.1.	A javaslat/kezdemenyezés címe.....	9
1.2.	Az érintett szakpolitikai terület(ek).....	9
1.3.	A javaslat/kezdemenyezés a következőre irányul:.....	9
1.4.	Célkitűzés(ek)	9
1.4.1.	Általános célkitűzés(ek)	9
1.4.2.	Konkrét célkitűzés(ek)	9
1.4.3.	Várható eredmény(ek) és hatás(ok)	9
1.4.4.	Teljesítménymutatók.....	10
1.5.	A javaslat/kezdemenyezés indoklása	10
1.5.1.	Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével	10
1.5.2.	Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre....	10
1.5.3.	Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága	10
1.5.4.	A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák	11
1.5.5.	A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is	11
1.6.	Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama	11
1.7.	Tervezett irányítási módszer(ek).....	11
2.	IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK	13
2.1.	A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések.....	13
2.2.	Irányítási és kontrollrendszer	13
2.2.1.	Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indoklása.....	13
2.2.2.	A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk.....	13
2.2.3.	A kontroll költséghatékonyságának becslése és indoklása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)	13
2.3.	A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések	13
3.	A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA	15

3.1.	A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai	15
3.2.	A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült hatása	16
3.2.1.	Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása	16
3.2.2.	Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet.....	20
3.2.3.	Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás	21
3.2.4.	A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség	23
3.2.5.	Harmadik felek részvétele a finanszírozásban	23
3.3.	A bevételre gyakorolt becsült hatás	24

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdemenyezés címe

javaslat: A Tanács határozata az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról

1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

Politikai stratégia és koordináció különösen a DG RTD, a DG AGRI, a DG CLIMA, a DG JRC, a DG EAC, a DG ENER, a DG GROW, a DG CNECT, a DG MARE, a DG MOVE és a DG SANTE részvételével.

1.3. A javaslat/kezdemenyezés a következőre irányul:

☐ új intézkedés

☐ kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedés⁸

☒ jelenlegi intézkedés meghosszabbítása

☐ egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. Általános célkitűzés(ek)

A kezdeményezés lehetővé teszi a két fél számára, hogy javítsák és fokozzák együttműködésüket a tudomány és a technológia mindkettőjük számára fontos területein.

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek)

Egyedi célkitűzés

E határozat várhatóan mindkét fél számára lehetővé teszi az együttműködés fokozását és egy stratégiai szempontból szorosabb partnerség kialakítását a meglévő együttműködés léptékének és hatókörének bővítésével, a legfontosabb társadalmi kihívások közös kezelésével, valamint a programokhoz és a finanszírozáshoz való kölcsönös hozzáférés elősegítésével. Lehetővé teszi továbbá adott esetben a regionális együttműködés fokozását.

1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdemenyezés a kedvezményezettek/célcsoportokra.

A határozat mind Brazíliának, mind az Európai Uniónak lehetőséget ad arra, hogy viszonyossági alapon előnyökhöz jusson a kutatási programjaik keretében elért és a folyamatos együttműködési tevékenységekből fakadó tudományos és műszaki eredményekből. A határozat lehetővé teszi a tudományos ismeretek cseréjét és a know-how átadását, ami mindkét fél kutatóközösségnek, iparának és lakosságának egyaránt javára válik.

⁸ A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

1.4.4. Teljesítménymutatók

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

A Bizottság szolgálatai rendszeres jelleggel figyelemmel fogják kísérni a megállapodás alapján végrehajtott összes cselekvést, és ezen belül az EU értékelést fog készíteni az együttműködési tevékenységekről. Az értékelés többek között a következő tényezőkre fog kiterjedni:

a) együttműködési mutatók – a brazil jogalanyok uniós finanszírozású programokban való részvételének számszerűsített és típus szerinti elemzése (pl. a pályázatok száma, az aláírt támogatási megállapodások száma, a fő együttműködési kapcsolatok, a fő tematikus területek, az eredmények), valamint az uniós jogalanyok brazil finanszírozású programokban való részvételének elemzése (amennyiben az adatok rendelkezésre állnak);

b) teljesítménymutatók – az uniós keretprogramokban részt vevő brazil jogalanyok által elért sikerráta más harmadik országokkal és a tagállamokkal/társult országokkal összehasonlítva; a részvétel minőségének elemzése (pl. a programban részt vevő egyetemek közül hány szerepel az egyetemi rangsorok kiemelt helyein, a szabadalmak száma és az együttműködésen alapuló projektekből származó publikációk száma);

c) adatgyűjtés az adott kutatási finanszírozási programokon túlmutató együttműködési tevékenységek és kapcsolatok tekintetében, valamint e tevékenységek hatásainak (például a többoldalú kezdeményezésekben és munkacsoportokban való részvétel) értékelése.

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével

A határozat lehetővé teszi a két fél számára, hogy folytassák, továbbfejlesszék és fokozzák együttműködésüket a tudomány és a technológia mindkét fél számára előnyös területein.

1.5.2. Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többetként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.

Az elmúlt években folyamatosan nőtt a Brazília, illetve az EU és tagállamai közötti kutatási és innovációs együttműködés. Az EU részvétele az összes tagállam számára előnyös, szélesebb körű és hatályú tevékenységek megvalósítását teszi lehetővé. A megállapodás megújítása lehetővé teszi az EU számára, hogy könnyebben hozzáférjen a Brazíliában előállított tudományos ismeretekhez, és további, az ismeretek és technológiák cseréjét eredményező együttműködési tevékenységeket folytasson. Könnyebb hozzáférést biztosít majd a brazil piachoz az európai vállalatok számára.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

A tudományos és technológiai együttműködés terén eddig szerzett tapasztalatok alapján kölcsönösen előnyös a Brazíliával, az Unió stratégiai kutatási és innovációs partnerével megvalósuló kutatási együttműködés folytatása.

1.5.4. *A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák*

A Brazíliával kötött megállapodás megújítása teljes mértékben összhangban van a kutatás és az innováció területén folytatott nemzetközi együttműködés általános politikai keretével, nevezetesen „A kutatás és az innováció általános megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” című, 2021. május 18-i bizottsági közleménnyel (COM(2021)252 final/2).

Szinergiákra kell törekedni az EU és Brazília közötti együttműködés területén más uniós eszközökkel, nevezetesen a régióban működő megfelelő „Európa együtt” kezdeményezésekkel, az NDICI eszközzel és a Bizottság különböző ágazati kezdeményezéseivel, különösen az EAC, a CNECT, a DEFIS, az ENV, a CLIMA és a REGIO főigazgatóság kezdeményezéseivel.

1.5.5. *A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is*

A javasolt fellépés finanszírozásához szükséges pénzügyi eszközök a Horizont Európa programon belül állnak rendelkezésre (adminisztratív előirányzatok). A javasolt intézkedés koordinálását és végrehajtását a Bizottság belsőleg végzi, és a feladatok elvégzése a javasolt fellépés időtartama alatt becslések szerint évi 0,5 teljes munkaidős egyenértéket igényel, a következő bontásban:

2022: 0,5 tisztviselő 7 havi fizetése

2023–2026: 0,5 tisztviselő 12 havi fizetése

2027: 0,5 tisztviselő 5 havi fizetése

1.6. **Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama**

☒ **határozott időtartam**

– ☒ A javaslat/kezdeményezés időtartama: 2022. 08. 08-tól 2027. 08. 07-ig

– ☒ Pénzügyi hatás: 2022. 08. 08-tól 2027. 08. 07-ig

☐ **határozatlan időtartam**

– beindítási időszak: ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig

– azt követően: rendes ütem

1.7. **Tervezett irányítási módszer(ek)⁹**

☒ Bizottság általi **közvetlen irányítás**

– ☐ a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét

– ☐ végrehajtó ügynökségen keresztül

☐ **Megosztott irányítás** a tagállamokkal

☐ **Közvetett irányítás** a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

⁹ Az egyes irányítási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BudgWeb oldalon: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek
- ☐ nemzetközi szervezetek és ügynökségeik (nevezze meg)
- ☐ az EBB és az Európai Beruházási Alap
- ☐ a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek
- ☐ közjogi szervek
- ☐ magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtanak
- ☐ valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtó szervek
- ☐ az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.
- *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

Megjegyzések

[...]

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A keretprogramban való brazil részvétel nyomon követése rendszeres jelleggel, a megállapodás VI. cikkével létrehozott Közös Irányítóbizottság ülései útján történik.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer

2.2.1. Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indokolása

A Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram keretében javasolt kezdeményezés közvetlen és közvetett irányítás útján valósul meg.

Mivel a tevékenység a Bizottság valamely szakreferense által teljes mértékben végrehajtható, a közvetlen irányítás a legmegfelelőbb végrehajtási mód. A javasolt tevékenység megfelelő végrehajtásához szükséges elvárt alapeladatok, mint például a szakpolitikai párbeszéd, az EU–Brazília kutatási és innovációs együttműködési környezet értékelése, a közös együttműködési prioritások és hasonló feladatok meghatározása a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatóságán a „Globális megközelítés és nemzetközi együttműködés a K+I terén” igazgatóság feladatkörébe tartoznak.

A nemzetközi kutatási és innovációs együttműködést támogató fellépésekre vonatkozó jövőbeli keretszerződés keretében további szervezési, logisztikai, igazgatási és tanácsadási jellegű támogatási feladatok meghatározására kerülhet sor. Ezeket a támogatási feladatokat, amelyek célja a javasolt intézkedés hatékonyságának és eredményességének fokozása, a Bizottság fogja felügyelni, és azok a Bizottság közvetlen irányítása alatt maradnak.

2.2.2. A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk

Rendszeresen találkozókra és kétoldalú kapcsolattartásra kerül sor, ami szisztematikus információmegosztást és kontrollt tesz lehetővé. A kontrollrendszerben nem ismertünk fel kockázatokat.

2.2.3. A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)

Nem alkalmazandó.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket.

Ha a keretprogram végrehajtása külső alvállalkozó igénybevételét vagy pénzügyi hozzájárulás harmadik feleknek való kifizetését igényli, akkor a Bizottság a szükségesnek mutató körben pénzügyi ellenőrzést fog végezni, különösen azokban az esetekben, amikor alapos oka van kétségbe vonni az elvégzett vagy a jelentésben körülírt munka valóságát.

Az Unió által kezdeményezett pénzügyi ellenőrzéseket vagy saját munkatársai, vagy az ellenőrzött fél jogszabályai szerint elismert számviteli szakértők végzik. Az Unió

ez utóbbiakat szabadon, az ellenőrzött fél által esetleg jelzett mindennemű összeférhetlenségi kockázat kizárásával fogja kiválasztani. A kutatási tevékenység végzése során a Bizottság gondoskodni fog arról, hogy az Európai Unió pénzügyi érdekeit kellően hatékony ellenőrzés, illetőleg ha szabálytalanságra derül fény, akkor kellően visszatartó erejű és arányos intézkedések és szankciók óvják.

Ebből a megfontolásból a keretprogram végrehajtása érdekében kötött szerződésekben – a 2988/95/EK, Euratom, a 2185/96/Euratom, EK és az 883/2013/EK rendeletből kiindulva – rendelkezni kell az ellenőrzésre, az intézkedésekre és a szankciókra vonatkozó szabályokról.

A szerződésekben többek között az alábbiaknak kell szerepelniük:

- olyan szerződésbeli kikötések, amelyek az EU pénzügyi érdekeinek védelmében ellenőrzéseket írnak elő az elvégzett munkára vonatkozóan,
- a csalásellenes intézkedések körében a 2185/96/Euratom, EK és a 883/2013/EU, Euratom rendeletnek megfelelően adminisztratív ellenőrzéseket kell végrehajtani,
- a szerződés teljesítésével összefüggő, szándékos vagy gondatlan magatartás következtében előálló mindennemű szabálytalanság esetén a 2988/95/EK, Euratom keretrendeletnek megfelelően adminisztratív szankciókat kell alkalmazni, ideértve a feketelisták felállítását is,
- a szabálytalanság és a csalás esetén kibocsátott beszédési megbízások az Európai Unió működéséről szóló szerződés 299. cikke értelmében végrehajthatók.

Ezen túlmenően – rutinjellegű intézkedésként – a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság felelős munkatársai olyan kontrollprogramot fognak követni, amely kiterjed mind a tudományos, mind a költségvetési vonatkozásokra; a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság belső ellenőrzésért felelős csoportja belső ellenőrzést fog végezni; az Európai Számvevőszék pedig helyszíni ellenőrzéseket fog tartani.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	1. fejezet – Egységes piac, innováció és digitális gazdaság – Kutatás és innováció – Horizont Európa	Diff./Nem diff. ¹⁰	EFTA-országoktól ¹¹	tagjelölt országoktól ¹²	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
1	01 01 01 01	Nem diff.	IGEN	IGEN	IGEN	NEM
1	01 01 01 03	Nem diff.	IGEN	IGEN	IGEN	NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám [Megnevezés.....]	diff./nem diff.	EFTA-országoktól	tagjelölt országoktól	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	[XX.YY.YY.YY]		IGEN/ NEM	IGEN/N EM	IGEN/ NEM	IGEN/NEM

¹⁰ Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

¹¹ EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

¹² Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelölt országok.

3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült hatása

3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- ☒ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását
- ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

A többéves pénzügyi keret fejezete	1	„Egységes piac, innováció és digitális gazdaság – Kutatás és innováció – Horizont Európa”
---	----------	---

Főigazgatóság: RTD			2022. év ¹³	2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	2027. év	ÖSSZESEN
• Operatív előirányzatok									
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)							
	Kifizetési előirányzatok	(2a)							
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1b)							
	Kifizetési előirányzatok	(2b)							
• Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ¹⁴									
Költségvetési sor: 01 01 01 01	Kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok	(3)	0,044	0,076	0,076	0,076	0,076	0,032	0,380

¹³ A 2022. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. A 2022-re vonatkozó összegek 7 havi 0,5 teljes munkaidős egyenérték alapján, a 2023–2026-ra vonatkozó összegek 12 havi 0,5 teljes munkaidős egyenérték alapján, a 2027-re vonatkozó összegek pedig 5 havi 0,5 teljes munkaidős egyenérték alapján kerültek kiszámításra.

¹⁴ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

Költségvetési sor: 01 01 01 03	Kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok	(3)	0,004	0,012	0,012	0,012	0,012	0,008	0,060
Az RTD főigazgatósághoz tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= (1a) + (1b) + (3)	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Kifizetési előirányzatok	= (2a) + (2b) + 3	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)							
	Kifizetési előirányzatok	(5)							
• Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN	finanszírozott	(6)	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
A többéves pénzügyi keret 1. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= 4 + 6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Kifizetési előirányzatok	= 5 + 6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

Amennyiben a javaslat/kezdeményezés több fejezetet is érint:

• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)							
	Kifizetési előirányzatok	(5)							
• Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN	finanszírozott	(6)	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

A többéves pénzügyi keret 1–6. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN (Referenciaösszeg)	Kötelezettségvál lálási előirányzatok	=4+ 6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Kifizetési előirányzatok	=5+ 6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

A többéves pénzügyi keret fejezete	7	„Igazgatási kiadások”
---	----------	------------------------------

millió EUR (három tizedesjegyre)

		2022. év	2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	2027. év	ÖSSZES EN
Főigazgatóság: <.....>								
• Humánerőforrás								
• Egyéb igazgatási kiadások								
<...> Főigazgatóság ÖSSZESEN	Előirányzatok							

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)							
--	--	--	--	--	--	--	--	--

millió EUR (három tizedesjegyre)

		2022. év	2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	2027. év	ÖSSZES EN
A többéves pénzügyi keret 1–7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Kifizetési előirányzatok	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket ↓			N. év		N+1. év		N+2. év		N+3. év		A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkal bővíthető.						ÖSSZESEN	
	KIMENETEK																	
	Típus ¹⁵	Átlagos költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Összesített szám	Összköltség
1. ¹⁶ KONKRÉT CÉLKITŰZÉS...																		
- Kimenet																		
- Kimenet																		
- Kimenet																		
1. konkrét célkitűzés részösszege																		
2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ...																		
- Kimenet																		
2. konkrét célkitűzés részösszege																		
ÖSSZESEN																		

¹⁵ A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserék száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

¹⁶ Az 1.4.2. pontban leírtak szerint. „Konkrét célkitűzés(ek)...”

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

- ☐ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását.
- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

	2022. év ¹⁷	2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	2027. év	ÖSSZESEN
--	------------------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETE							
Humán erőforrás							
Egyéb igazgatási kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉNEK részösszege							

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE¹⁸ bele nem tartozó előirányzatok							
Humán erőforrás	0,044	0,076	0,076	0,076	0,076	0,032	0,380
Egyéb igazgatási jellegű kiadások	0,004	0,012	0,012	0,012	0,012	0,008	0,060
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

ÖSSZESEN	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
-----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

A humán erőforrással és más igazgatási jellegű kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

¹⁷ A 2022. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

¹⁸ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.1. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- ☐ A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.
- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

	2022. év	2023. év	2024. év	2025. év	2026. év	2027. év
• A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)						
20 01 02 01 (a központban és a bizottsági képviselőteken)						
20 01 02 03 (a küldöttségeknél)						
01 01 01 01 (közvetett kutatás)	0,35	0,5	0,5	0,5	0,5	0,25
01 01 01 11 (közvetlen kutatás)						
• Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve¹⁹						
20 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)						
20 02 03 (AC, AL, END, INT és JPD a küldöttségeknél)						
XX 01 xx yy zz ²⁰	- a központban					
	- a küldöttségeknél					
01 01 01 02 (AC, END, INT – közvetett kutatás)						
01 01 01 12 (AC, END, INT – közvetlen kutatás)						
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)						
ÖSSZESEN	0,35	0,5	0,5	0,5	0,5	0,25

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	A megállapodás VI. cikke szerinti Közös Irányítóbizottság üléseinek előkészítése és lebonyolítása; kiküldetések a megállapodás érvényesülésének és helyes végrehajtásának, valamint rendszeres felülvizsgálatának biztosítása érdekében. A számításokat a megállapodás időbeli hatályának figyelembevételével végzik.
Külső munkatársak	

¹⁹ AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JED=küldöttségi pályakezdő szakértő.

²⁰ Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdeményezés

- ☒ teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.

Fejtse ki, miként kell átprogramozni a pénzügyi keret: tüntesse fel az érintett költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket. Jelentős átprogramozás esetén mellékeljen Excel-táblát.

- ☐ a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközök felhasználását teszi szükségessé.

Fejtse ki, mire van szükség, meghatározva az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat, a megfelelő összegeket és a felhasználni javasolt eszközöket.

- ☐ a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

Fejtse ki a szükségleteket: tüntesse fel az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket.

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

A javaslat/kezdeményezés

- ☒ nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi becsült társfinanszírozást irányozza elő:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.			Összesen
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervet								
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN								

3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

- ☒ A javaslatnak/kezdemenyezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.
- ☐ A javaslatnak/kezdemenyezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:
 - ☐ a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást
 - ☐ a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési sor:	Az aktuális költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok	A javaslat/kezdemenyezés hatása ²¹						
		N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.		
... jogcímcsoport								

A címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési sor(oka)t.

--

Egyéb megjegyzések (pl. a bevételre gyakorolt hatás számítására használt módszer/képlet vagy egyéb más információ).

--

²¹ A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a 20 %-kal (beszedési költségek) csökkentett bruttó összegnek felel meg.